

Szerkesztési iroda:
Nagybecskerek,
Zápolya-utca 1-ső szám,
hová a lap szellemi részét illető
minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:
Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizeté-
sek és a lap szétküldésére vo-
natkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.
Főszerkesztő: Dr. BRÁJER LAJOS.

Előfizetési árak:
Egész évre ——— 24 kor.
Félévre ——— 12 .
Negyedévre ——— 6 .
Egy hóra ——— 2 .
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések
a kiadóhivatalban fogadtatnak el.
Azonkívül az összes hirdetési
irodáknál.

Megjelenik
vasár- és ünnepnapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Nagybecskerek, 1910.

XXXIX. évfolyam 198. szám.

Csütörtök, szeptember 1.

A salzburgi találkozó.

— szeptember 1.

Külgügyminiszterek találkozója, kivált nyáron, mindenkor nagy esemény az események ujságoknak és az események közönségnek. A diplomácia nehéz és rejtélyes művészete nagy hatással van a tömegek fantáziájára és amikor két nagyhatalom külügyeinak legfőbb intézői szükségesnek látják, hogy egymással nyugodtan és közvetlenül cseréljék ki eszméiket és felfogásaikat, megindul a publicisztika avatott és avatatlan diplomatáinak kombináció-áradata.

Aehrenthal gróf és San Giuliano márkai találkozója az egész nemzetközi sajtót foglalkoztatja. Nincs a két nagyhatalom egymás közötti és a többi nagyhatalmassággal való viszonyának olyan homályos pontja, nincs az európai koncertnek a közel vagy távol jövőben felmerülhető olyan kérdése, amelyet ebből az alkalmából kombinációképességük és fantáziájuk mértéke szerint megvilágítani ne igyekezzenek. De csodálatos. Abban a kombináció-áradatban az szorul leginkább háttérbe, ami legközelebb fekszik. Az önkéntes diplomaták arról az egyszerű valóságról feledkeznek meg leginkább, hogy a kies osztrák városban két szövetséges nagyhatalom képviselői találkoznak egymással és pedig ezuttal először. San Giuliano márkai, aki pár hónapja foglalta el hivatalát, keresi fel hazájában hivatalban idősebb kollégáját.

Valósággal rejtélyes, hogy milyen fölnyereszkepszissel fogadják azt a békenyilatkozatot, melylyel két szövetséges hatalom külügyminisztere találkozásáról a nyilvánosságnak be fog számolni.

Vajjon miért e székepszis? Olaszország

immár három évtizede tagja a hármasszövetségnek és benső, kipróbált szövetségese Ausztria-Magyarországnak. Harminc esztendő nagy idő és ez alatt voltak az európai politikának olyan ügyei, melyek a szövetségi hűségét kölcsönösen kemény próbára tették. Vajjon kinek van joga és kinek van oka feltételezni, hogy ennek a hatalmas békeszövetségnek kötelekei azóta meglazultak és éppen most, amikor erre a meglazulásra sokkal kevesebb ok van, mint valaha volt. A Balkán-félszigeti politikában ma nincs eltérés az európai nagyhatalmak között. Az alkotmányosságban ujjászületett Törökországot fejlődésében és megerősödésében támogatni, a balkáni államok szabad fejlődését biztosítani, ebben ma minden nagyhatalmasság egyetért. Az az egyértelmű barátság és meleg rokonérzés, melylyel az olasz király apósának Montenegro királyává való proklamálását fogadták, ezt az egységet és együttérzést a legékebben demonstrálta.

A valóság tehát egyedül az, hogy San Giuliano márkait is ugyanaz a politika vezette Salzburgba, amelyhez minden elődje, Crispitol Tittoniig törhetetlenül ragaszkodott a hármasszövetség és a béke politikája. A salzburgi találkozó a nemzetközi béke záloga s így megnyugvással szólhat róla mindenki.

A jegyzői tanfolyam megnyitása.

Nagybecskerek, szept. 1.

A nagybecskereki községi és közigazgatási tanfolyamnak ma volt az ünnepélyes megnyitása a vármegyeház nagytermében. Mint minden esztendőben, úgy az idén is az ország közel s távolabb eső vidékéről csapatosan érkeztek a jegyzői pályára készülő, hogy az ország e legrégebbi s általában kitűnőnek ismert intézetében sajátítsák

el mindazokat az ismereteket, amelyekre egy községi jegyzőnek szüksége van, hogy községének irányítója, vezetője lehessen. Ezeknek az ismereteknek rövid tíz hónap alatt való elsajátítása vas-szorgalmat, kitartást igényel, amennyiben az elsajátítandó anyag oly bőséges, hogy a hallgatók csak megfeszített szorgalommal képesek a követelményeknek eleget tenni.

A mai megnyitó ünnepségnek kimagasló pontja volt Jankó Ágoston alispánnak, az intézet igazgatójának a megnyitó beszéde, melyben vázlatosan, de tömören fejtette ki a községi jegyző hivatását, kötelességeit s kitartó munkára, szorgalomra buzdította a teremben egybegyűlt hallgatókat.

A megnyitó ünnepségről egyébként a következő tudósításban számolunk be:

A nagybecskereki jegyzői tanfolyam megnyitása istentisztelettel kezdődött, mely délelőtt 10 órakor volt a róm. kath. plébánia-templomban s amelyen az előadói kar élén Jankó Ágoston alispán és dr. Vinczehid Erő megyei főjegyzővel, részt vettek a tanfolyam összes hallgatói. A misét ez alkalommal Schrader László nagyszabasi prépost, katonai főpap végezte.

Mise után az előadói kar és a hallgatók a vármegyeház nagytermébe vonultak, ahol az ünnepélyes megnyitást lefolyt. Az ünnepélyes aktuson az előadók közül részt vettek: Jankó Ágoston alispán, dr. Vinczehid Erő m. főjegyző, dr. Végh Lajos városi ügyész, dr. Riesz Jakab h. árvászeki elnök, Bielek Antal megyei tb. főjegyző, Strosz Béla városi főjegyző, Ládai Kálmán és Kiss István pénzügyi tanácsos és Szilágyi Albert megyei aljegyző.

A megnyitó beszédet Jankó Ágoston alispán, a tanfolyam igazgatója mondta, kifejtve a hallgatók előtt, hogy ma, amikor a társadalmi és szociális reformok idejében annyit beszélnek a községi jegyzők hivatásáról, kell, hogy az egybegyűlt hallgatók már most, a pályá legelején tisztában legyenek azzal, hogy a jegyzői pályára ma már nem közép-pályá, amelyre csak azok lépnek, akik az egyetemi tanulmányok végzésére nem éreznek magukban kellő erőt, akik a jogi,

A „TORONTÁL” tárcája.

Barátnők.

— Nos, és te mit válaszoltál?
— Bár szívem annyira dobogott, hogy majdnem ketté pattant, méltóságteljesen azt mondtam, hogy csak akkor szabad ezen a hangon beszélnie olyan asszonnyal, mint én, ha házassági szándéka van!
— Persze ő erre elhallgatott?
— Nem. Kijelentette, hogy örömmel.
— Ah, igen? . . . Csak úgy, minden gondolkodás nélkül?
— Egy percig sem habozott, édesem! . . . Ah, Micheline, te, aki soha sem szerettél, nem tudhatod, hogy ez mit jelent! . . .
— Honnan gondolod?
— Hát nem hangoztattad elég gyakran?
— Igaz, de minden jelentőség nélkül.
— Nem ismerheted azt az érzést, midőn összes boldogságával és édességével akkor látjuk megnyílni a menyországot, mikor kételkedni kezdünk, vajjon igazán létezik-e? Ennyire jutottam már, édesem! A kétségbeeséstől minden hitem elhagyott!
— Valóban? . . . Pedig hát megjövendöltem, hogy a dolog így fog végződni. Mikor lesz az esküvő?

— Ah, annyira még nem vagyunk! . . . Oly elfoglalt és zavart voltam, hogy egyetlen hang sem hagyta el ajkamat. Csak ostobán nevettem, mintha kijelentését tréfának vettem volna — és máris tereltem a szót.

— Te csacsi! . . . Szavánál kellett volna fognod. Nem értelek! . . . Mióta is imádod már Delamare urat?

— Ne is kérdezd! Lelkiismeretemet ez furdalja leginkább. Talán mindig szerettem, bár csak azóta vallom be magamnak, mióta özvegy vagyok.

— Az az: egész örökkévalóság óta . . . Ah, te igazán tulságos ügyetlen vagy!

— Azt hiszem, ő is ostobának talált. De az öröm annyira megbénított, hogy boldogságomnak alig mertem hinni.

— Milyen különös a te szerelmed. Ha én lennék a te helyedben, már kihirdették volna bennünket.

— Igen, Micheline, mert a te gondolkodásod nagyon önálló. Ezt már bebizonyítottad akkor is, mikor családod ellenére férjet és — milliókat választottál magadnak!

— Ugyan, ennél sokkal jobbat is tehettem volna. Férjem derék, jó ember, de annyira közönséges, annyira terre à terre . . . s azonfelül meg sem ért. Azt hiszem, megcsálnám a jó Grignon urat, ha nem volna két leányom. De így okos vagyok, Lotte és Elisa miatt!

— Micheline, egy asszony sem sajnálatra méltó, ha gyermekei vannak!

— Persze, mert a te házasságodnak a szerelem lesz az alapja, nem sokat gondolsz azzal, vajjon én kinlódok, vagy fuldoklom-e a házasság sepernyőjének ólomfedele alatt?

— Ne mond ezt olyan hangosan! . . . A boldogság füle érzékeny s nem szereti, ha emlegetik! . . . Még semmi sem bizonyos.

— Megvallom, szegény Françoise om, nehéz lesz ismét felvenni az általad oly ügyetlenül félbeszakított beszélgetés fonálát.

— Sajnos, ezt magam is jól tudom. Azonban reményem, hogy Gontrán maga fog arra visszatérni, ha igazán szeret.

— És ha nem? . . . Megvigasztalódol?

— Soha, Micheline! Talán belehalnék!

— Milyen tulzod vagy. Tíz nap előtt még nem bíztál szerelmében, de azért éltél, még pedig egész kellemesen.

— Igen, de azóta bizok és az a tudat meg-részegetett. Most már nem bírnék szerelem nélkül élni!

A két barátnő itt mélyen elhallgatott.

— Akarod, hogy beszéljek veled? — kérdezte végre Micheline némi gondolkodás után.

— Ah, te angyal vagy!

— Ugyan no! . . . Hiszen érdekedben örömmel megteszek mindent, amit csak lehet. Bár azt hiszem, hogy nehéz lesz őt megközelíteni. Gontránt alig ismerem és nem is nyerte

A t. c. szülők

figyelmét felhívom arra, hogy a nagybecskereki gimnáziumban, polgári- és felsőkereskedelmi iskolában az általam összeállított higiénikus torna-cipők jelenleg használatba, melyek szeptember elejétől csakis nálam szerezhettek be.

Azonkívül csakis elsőrendű minőségű fiú és leányka cipőket tartok olcsó árban raktáron.

A gyermek-cipők javítására nagy súlyt helyezek. Szíves látogatást kér
Weinberger K. elsőrendű cipők nagy raktára **Nagybecskerek** Hunyadi-(fő)-utca 23. sz.



1685-13.11.

HIREK.

IDŐJÁRÁS.

(A nagybecskereki meteorológiai állomás időjárás-jelentése.)

Szeptember 1.
Barométer stagnál, délután 1:38 órakor: 752.4 mm.
Hőmérséklet: maximum 17.2 C, minimum 14.4 C. Csapadék: 16. Felhőzet: Nb 10. Szélirány és erősség: W. 1.
Jóslat a következő 24 órára: Változóköny. Sok helyütt csapadék. Zivatarok. Hűvösebb.

Jelmagyarázat: A barométer állása a déli leolvasást tünteti fel a helyi magasságra való átszámítás nélkül; 0° C-ra redukálva. Maximum és minimum este 8 óra 38 6 perctől másnap este 8 óra 38 perctől; csapadék reggel 6 óra 38 perctől másnap reggel 6 óra 38 perctől; felhőzet: Ci = fűrtösfelhő, Cu = gomolyfelhő, St = rétegesfelhő, Nb = esőfelhő, Ci-St = felhőfátyol, Ci-Cu = bányafelhő, Cu-St = réteges gomolyfelhő. Szélirány: N = észak, S = dél, W = nyugat, E = kelet. Felhőzet nagyság, 0 = tiszta ég, 10 = teljesen borult. Szélerősség: 0 = szélcsend, 8 = nagy vihar.

Szeptember elején . . .

Nagybecskerek, szept. 1.

Szeptember végének, ennek a páratlan hangulatu, borongós szép időszaknak meg van a maga örökéletű Petőfi-verse: október elejének, ennek a milícia szempontjából nagyjelentőségű dátumnak szintén akadt már nem kevésbé nagy megéneklője: maga a fenséges nép. Elárultán, dalolatlan csak azok a napok maradtak, melyeket most élünk át széles e hazában nagy események között: szeptember hónapnak első napjai, a magyar diákság október elsejéi.

Petőfi-sorok helyett iskolai hirdetések szólnak a diák berukkolásáról. Intik a szülőket mindarra, amit a család apáknak és anyáknak tudni szükséges a tankötelezettség és a beiratási díjak szempontjából: az egymással versengő könyvkereskedők cédulákat juttatnak kezébe az utcasarkon, hogy negyed-, fél- és egész áru könyveket legújabb kiadásban és legkevesebb bacillusos állapotban hol kaphatsz; az üzletek kirakatai, az újságok hirdetései a koszthelyek felől tájékoztatják a vidéki szülőket, míg a legjobb diaktáskák, szijjak, fogkefék és esernyők különös occasióban kínálják magukat a kirakatokban. Tessék még mindehhez hozzávenni a nyüzsgő tömeget az iskolaépületek előtt, az üzletről-üzletre járó vidékieket az utcákon, a hónuk alatt könyvhegyekkel járkáló és a szünidei boldogságtól sugárzó arcú diákokat: imé körülbelül így fest Nagybecskerek és minden város szeptember elején.

Költöket nem ihletett meg ez a däum de a költők ritkán családapák és még ritkábban jó, gyermekeiket beiratni hurcoló családapák. Bizonyára ez az oka az irodalom mostoha eljárásának és még talán az is, hogy a szeptember eleje igen súlyos anyagi ügyekkel áll kapcsolat-

tem. Attól tartok, hogy közpeldőtől Gontran érzelmeit illetőleg. Nem abban, mintha nem talált volna kedvesnek és imádsáramlónak, de hát tulszigoru elveid elriasztják őt oldalad mellől. Önmagáról pedig azt képzeli, hogy még nem elég érett a házassághoz. Sőt csodálkozik, amiért komolyan vetted azt az udvarias tréfát, melyet — bocsásd meg öszintességetem — elég ügyesen te csikartál ki tőle. Midőn sarokba szoritottad, másként nem felülhetett, ezt beülheted. De később, ha már kimerítette a legényélet mámorító élvezeteit, mint a többiek, ő is megnősül. Akkor boldognak fogja magát érezni, ha olyan szép és gyengéd asszonyra akad, mint aminő te vagy . . . E percében még a bűnös szerelemnek hódol.

Ennyit értem el néhány találkozásunk alatt. Ismeretségnünk azonban mást is eredményezett: őszinte, bizalmas barátságot, közöttem és Gontram között. Ugy látszik, rokonérzések szunnyadozhattak bennünk, mert már az első találkozás alkalmával megszerettük egymást. Csakugyan igazad volt, Gontram egyszerűen rendkívüli ember! Ebédelj holnap nálam, ő is itt lesz. Jelenléteddel mindkettőnknek nagy örömet szereznel. Milyen pompás lesz ez a baráti hármás, ugy-e édesem? . . . Igaz, Lotteot és Elizát zárdába küldöm, hogy az első aldozashoz készen álljanak. Ha kissé nyitabb házat akarunk vinni, az ő korukban levő leánykák mindig feszélyezik az embert. Ugy-e látak holnap, édesem? Addig is szeretettel csókol. Micheline.

Nagybátyja: Dumenil ezredes fájdalommal tudatja, hogy:

Martigne Françoise, született Dumenil asszony huszonéves korában március tizenharmadikán váratlanul meghalt. A Saint François Xavor plébánián a gyászszertartás március tizenötödikén, pont tíz órakor kezdődik.

Imádkozzunk a lelkiüdvéért!

E. Caro.

ban Tandij-nyavalyákról pedig lehet erősen mennydörögni a kultuszterca vitájánál a dunaparti képviselőházban, de lírai költemények megírására mindezek nem nyújtanak elég szint és hangulato.

Talán ha máshol, nem a külsőségekben, hanem a lelkekben, nem az utcákon, hanem az ér. címe kb n ke. e. n. k. a szint és a hangulato, szeptembernek mostani napjaiban is találóan anyagot a rimes sorokra, színeket az érzelmi palettára a modern nagyváros költői. A mai ember végre is életének egy tucat évét — sokszor többet is iskoladapokban, könyvek között tölti, éppenséggel nem lehet hát közönyös a lélekre, arra a sokat hangoztatott mindent befogadó gyermeki lélekre ennek a tucat esztendőnek mind ama eseménye, mely a szeptemberi napokkal veszi kezdetét. Nagyon erős hatása, sokat jelentő esemény ez az iskola-kezdés ideje és nagyon sokat, a jó táskaúal és jó esernyőnél talán még többet érne az, aki erre az időre egy kis lelki utraválóval, egy kis gyermek-ismerő utmutatással látná el a sok száz tanulni készülő emberkét. Kellene valaki, aki oda állna a diák oldalá mellé és — oh nem a tanár munkájába avatkoznék bele! — hanem magmagyarázna a diáknak a mindennapi élet ezer apró és mégis nagy ügyét, ezer megsokott, de fájósan érintő baját és megtanítaná őt arra, hogyan szerezzék meg az ezeken való uralkodást anélkül, hogy előbb saját lelkén érezze azokra túsúrú-sait. Ilyen finoman érző, fájalmakat előresújtó ciceronera volna szüksége a mai fiatalságnak, hogy megnyiljanak a szemek a helyesen látásra, az emberek és a dolgok megértésére, az apró bajok, életet megkeserítő kis kellemetlenségek kikerülésére.

Ez a cicerone még késik. Egyelőre csak táskákat, szijjakat és nyelvtanokat árulnak, hogy legyen mibe beskatulyálni, beleszorítani a grammatikai szabályokba összfoglalt élettudományt.

— Személyi hir. Jankó Ágoston alispán ma rövid távollét után visszaérkezett Nagybecskerekre.

— Kinevezés. A m. kir. vallás- és közoktatási miniszter Heumann Hedvig okleveles tanítónőt a törökbecsei állami elemi népiskolához rendes tanítónővé kinevezte.

— Iskolaszéki ülés. A nagybecskereki róm. kath. zárda iskolaszéke tegnap délután Magyar Pál pápai kamarás, apátplébános elnöklése mellett ülést tartott, amelyen jelen voltak: Maria Angeika intézeti főnöknő és Maria Gyöza nővér a tantestület részéről, továbbá Baaden Károly, Balázi József, dr. Haidegger Lajos, Harzer József és Wéling István iskolaszéki tagok. Az ülést ezuttal az intézet új épületében elhelyezett díszes tanácskozóteremben tartották, amely körülményről az elnök Magyar Pál apátplébános lelkes, szép megnyitójában is megemlékezett, az elismerés hangján szólván az intézet érdeműs, minden nemesért lelkesedő főnöknőjéről, akinek fő érdeme, az új épület létesítése. Az iskolaszéket tárgyalta és a tandijakra nézve úgy állapodott meg, hogy a népiskolában az ingyenes nevelésre vonatkozó törvény értelmében csak az előirt 50 filér felvételi díjat, valamint az értesítődíjakat fogják beszedni. Ülés után az intézet új épületét tekintették meg a jelenvoltak, kik nagy elismeréssel nyilatkoztak annak miataszerű berendezéséről.

— Izr. istentisztelet. A nagybecskereki izr. templomban a péntek esti istentisztelet délután 6 óra-or kezdődik.

— Vége a nyárnak. Tegnap délután még negyven fős kánikulai tűzzel izzasztott bennünket a nyár s néhány óra múlva rettenetes égiháború, villámás és mennydörgés közepette befejezte idei pályafutását. Ma reggel már ősz borura ébredtünk. Az égen ólomszürke felhők, alattunk sár, körülöttünk pedig hűvös szél lengedez s az érzékenyebb emberek felöltöbujva járnak. Bizonyos, legálabb reméljük, hogy még sok szép verőfényes, meleg nap köszönt ránk, sőt akárhányszor izzadni is fogunk, de a nyárnak már vége. Ami ezután következik, ez már csak meddő erőlködés, csalóka fény, amely megarányozni, enyhíteni igyekszik a közeledő elmúlást, az enyészetet, a téli zordonság nyomorúságait . . .

— Halálozás. Kondora László ilócsi községi jegyzőt súlyos gyász érte. Mint ugyanis részvétel értesültünk, édesanyja, öz. Kon-

orvosi, mérnöki stb. magasabb tudást megkivánó életpályákra nem tudtak, vagy nem tudnak kellőképpen elkészülni. Hogy valaki községi jegyző, tehát a nép vezetője, irányítója, anyagi és erkölcsi javainak őre, intézője legyen, ahhoz sok tudásra, ismeretekre, kitartó szorgalomra, főleg azonban önzetlenségre és lángoló hazaszeretetre van szükség. Tehát minden tekintetben nagy készülségű egész emberek kellene erre a pályára.

A tanfolyamon alkalmuk lesz a hallgatóknak elsajátítani az alapismereteket. Rövid tíz hónap azonban nem elegendő arra, hogy mindent megtanulhassanak, amire egy községi jegyzőnek ma már szüksége van, annál inkább szükség van tehát a fokozott szorgalomra s ki kell használni minden percet, hogy minél nagyobb készülséggel léphessenek pályájukra. Beszéde végén az alispán megemlítette, hogy az előadó kar a minősítésnél nem pusztán csak a tudást fogja mérlegelni, hanem súlyt helyez a magaviseletre, jellemre, szorgalomra és a lelkiismeretességre is, mert az ország és a nép érdekében egyaránt nagy fontossággal bír az, hogy a jegyzői kar tagjai ne pusztán csak a kellő ismeretek felett rendelkezzenek, hanem hogy egyszersmind szorgalmas, lelkiismeretes, a nép érdekeit szívén hordozó s férfias jellemű emberek legyenek. Abban a reményben, hogy szavai megszívlelésre találnak a hallgatók között, a tanfolyamot megnyitja.

Strósz Béla előadó a fegyelmi szabályokat és a házirendet olvasta fel, majd a hallgatók egyenként is bemutatkoztak az előadói karnak s ezzel a megnyitó ünnepély véget ért.

A tanfolyamra az idén összesen 50 hallgató iratkozott be. A névsor a következő:

Barna Pál, Bedő Zoltán, Bodnár Rezső, Bordeaux Oszkár, Budó János, Corula Jakab, Csermák István, Dimics Dragolyub, Etienne Domontos, Fajth János, Farkas József, Főrizs János Gedremencz Miklós, Gergely Sándor, Gyurinka Béla, Harashty György, Hegedüs Antal, Klein Kristóf, Herz Mihály, Honti Kálmán, Hummel János, Jakabfalvy Lajos, Kardos György, Kárpáti Kálmán, Kovács Kálmán, Kovács Mihály, Laskay Sándor, ifj. Lázár Gyula, Lilik István, Perkov László, Petrovics Andor, Petrovics Emil, Petru Vince, Popovics János, Princz Mihály, Putits Dragomir, Rajkits Traján, Riegel-mayer Miklós, Rittinger József, Rózsa Jenő, Tarnay János, Thoma Áron, Tóth István, Tóth Miklós, Tria Valér, Valentini János, Vas Gyula, Zielbauer József, Zsenár Iván és Zsenár Sándor.

Tájékoztató.

Szeptember 12. Közigazgatási bizottság ülése.
Szeptember 23., 24. Megyei állandó választmány ülése.
Szeptember 26. Rendkívüli megyei közgyűlés.

A fürdő (telefonszám 118.) minden nap reggel 6 órától kezdve déli 12 óráig az urak részére nyitva van hölgyek részére minden hétfő, szerda és pénteken déltől 7/45 óráig délután. Ugyanazon napokon este 5 órától 7-ig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap délben gőzfürdő. A kádfürdő és zuhanyfürdő reggeltől este 8 óráig nyitva van.

meg tetszésemet. Elbizakodott, büszke embernek tartom, aki azonfelül még híres nőcsábító hírében is áll.

— Rosszul ismerik és rágalmazzák. Ellenkezőleg, rendkívül vonzó, eszes és gyengéd érzésű ember. Nem is képzeted, hogy mennyire kedves, elmes tud lenni. Társaságában egy percig sem unatkozhat az ember.

— Látom, hogy rajongsz érte! . . . Nos, majd ébárok én e veszedelmes csábítóval . . . Isten veled, drágám!

— Azután valahogy elhódítsd tőlem!

— Milyen nagy liba vagy! . . . Miként versenyezhetnék én veled, még ha kedvem is lenne hozzá? Azonkívül annak, akit két olyan testőr figyel, mint Elisa és Lotte, annak egyenes uton kell járnia!

— Csak ne lennél annyira veszedelmes, ha valamit felkarolsz!

Dolamare Gontran urnak

150. Boulevard Maiesherbes.

Ha holnap négy és öt óra között felkeresne, igen érdekes dolgokat közölnék önnel. Még azt is megjegyzem, hogy örömmel megragadnám az alkalmat, hogy önnel néhány percig beszélhessek.

Grignou Micheline.

Grignouné öngyáságának

87. Avauue Montaigne.

Miért nem irsz? Mi történt? Gontran tegnap vártam, de nem jött, pedig az ő napja volt. És te semmi életjelet sem adsz magadról, bár tudom, hogy felkeresett. Beszélél vele? Mit válaszolt? Kegyetlenség, hogy ilyen győtrő aggodalmak között hagyysz. Kétszer kerestelek, de nem fogadtál. Jéjj, vagy írj. Ah, Micheline, Micheline, meghalok a nyugtalanságtól!

Kedves Françoise-om!

Megbizatásom eredményéről csak elkésve adhatok hírt, mert nem úgy sikerült, amint remél-

doray Morné szül. Tellery Mária aug. 30-ikán 70 éves korában meghalt. Az elhunyt köztisztviselőnek álló matronát, akit kiterjedt előkelő rokonság gyászol, tegnap temették el nagy részvét mellett Iláncsán. Haláláról a család a következő gyászjelentést adta ki:

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk minden rokonnal, jó baráttal és ismerőssel, hogy a felejthetetlen, szeretett édesanya, illetőleg anyós és nagyanya özv. Kondoray Morné szül. Tellery Mária f. hó 30-án reggeli 6 órakor hosszas szenvedés után, életének 70-ik évében jobblétre szenderült. A drága halott hült tetemei f. hó 31-én, szerdán d. u. 5 órakor fogtak Iláncsán a róm. kath. egyház szertartásai szerint örök nyugalomra elhelyeztetni. Iláncsa, 1910. évi augusztus hó 30-án. Áldás legyen emlékének! Özv. Tarajossy Vilmosné szül. Kondoray Mariska, Tichy Lukácsné szül. Kondoray Gizella, Kondoray György, Kondoray József, Kondoray László, Kondoray Etelka férj. Baján Lajosné gyermekei. Baján Lajos, Tichy Lukács vök. Kondoray Györgyné szül. Kátay Irén, Kondoray Józsefné szül. Esztergomy Juliska, Kondoray Lászlóné szül. Radonics Ilonka menyek. Tarajossy Blanka, Tichy Erzsike, Kondoray György, Kondoray Irén, Kondoray László, Kondoray Béla, Kondoray Emilia, Kondoray Lacika, Kondoray Ferenc, Baján Lajos, Baján Gyula, Baján Esztike, Baján Aranka, Baján Etelka unokák.

Messinger-intézeti tankönyvek, valamint az összes helybeli tanintézetekben előírt tankönyvek kaphatók Almásy és Szepessy könyvkereskedésében. (Hunyady-utca 10.)

A kormány a tankönyv uzsora ellen
Régen panaszkodik már a közönség az ellen a lelkiismeretlen tankönyv-uzsora ellen, amellyel a tankönyvkiadók, szerzők, sőt egyes iskolák is kizsákmányolják a szülőket. A panasznak, keseregésnek eddig nem volt fogantatja, a Héderváry-kormány azonban — igen helyesen — bele fog nyulni ebbe a botrányos darázs-fészékbe s orvosolni fogja a bajokat. Az orvoslás módjáról illetékes helyen a következőket mondták:

A tankönyveket ismét az állam saját költségén kellene előállítani. A tankönyvkiadás üzlete csak husz esztendő óta tárgya a szabad versenynek. Husz év előtt az állam maga adta ki a tankönyveket. Akkor panaszok merültek fel. Az állam egyes tankönyvírókat és egyes kiadókat előnyben részesített a többivel szemben. A panaszokat és vádakokat úgy hallatták el, hogy állami engedélyezés és bírálat mellett bárkinek megengedték tankönyvek írását és kiadását. Most azonban, minthogy a helyzet még sokkal rosszabb, mint volt, a miniszterium erősen fontolóra veszi a régi állapot visszaállítását, azaz az engedélyezett tankönyveknek kizárólag állami kiadását. Ez a reform azonban természetesen még megfontolást igényel.

Reméljük azonban, hogy nem sokáig fogják fontolgatni a dolgot, mert a mai állapotok türelmetlenek s szokat minél előbb orvosolni kell. Még pedig radikálisan.

TÁVIRATOK

Az olasz külügyminiszter a királynál.

Budapest, szept. 1. (A „Torontál” eredeti távirata.) Ischből sürgönyzik: San Giulano olasz külügyminiszter, Aerenthal gróf, az avaruai herceg és Fasciotti báró kíséretében tegnap este hét órakor Salzburgból ideérkezett. Az érkezők üdvözlésére a pályaudvaron megjelentek Salzburg gróf kerületi főnök, Leitner polgármester és az ischli községtanács tagjai. A király saját automobilját bocsátotta az államférfiak rendelkezésére. San Giulano külügyminisztert a király ma délelőtt 11 órakor külön kihallgatáson fogadta. Ugyancsak külön kihallgatáson fogadta a király Aehrenthal gróf közös külügyminisztert is. Délután a király udvari ebédet ad az olasz külügyminiszter tiszteletére.

Miniszterek utazása.

Budapest, szept. 1. (A „Torontál” eredeti távirata.) Székely Ferenc igazságügyminiszter Kezdivásárhelyre utazott, Hazay Samu honvédelmi miniszter pedig Budapestre érkezett.

A banktárgyalások.

Budapest, szept. 1. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint politikai körökben beszélnek, az osztrák-magyar bank szaba-

dalmának meghosszabbítására való tárgyalások szeptemberben kezdődnek. Az anyag annyira elő van már készítve, hogy a tárgyalások valószínűleg egész simán fognak lefolyni és rövidesen befejeződnek.

Az abruzzói herceg.

Budapest, szept. 1. (A „Torontál” eredeti távirata.) A legújabb római jelentések szerint most már bizonyosra vehető, hogy az abruzzói herceg elveszi Elkinst, a milliárdos amerikai leányt. A római jelentés szerint ugyanis legközelebb Helén a olasz királynő Racconigiban fogadni fogja miss Elkinst és édesanyját. Ez arra vall, hogy most már megszűnt az ellenkezés az olasz királyi család részéről az abruzzói herceg és miss Elkins házassága dolgában.

Polit a montenegrói királynál.

Budapest, szept. 1. (A „Torontál” ered. táv.) Polit Mihály nagykitinda város volt szerb nemzetiségi képviselője Miklós montenegrói fejedelem meghívására, akihez tudvalevőleg régi ismeretség köti, részt vett a cettinjei ünnepeken. Miklós király meleg barátsággal fogadta Politot és többször beszélgetett vele. Polit, aki most hazaérkezett, nagy dicsérrel szól Miklós királyról, a montenegrói népről és Montenegro fővárosának haladásáról.

A kolera.

Budapest, szept. 1. (A „Torontál” eredeti távirata.) A koleraveszedelmet Magyarországra nézve körülbelül elhárítottnak lehet tekinteni. A legutolsó 24 órában szintén nem érkezett egyetlen jelentés sem a belügyminiszteriumhoz kolerában való megbetegedésről, avagy koleratünetes esetekről. Ugyanigy teljesen mentes Bécs és környéke, valamint Berlin is. Csupán Bukarestben van néhány kolerabeteg, de a betegedések itt sem léptek fel járvány-szerűleg.

Nagy tűz.

Nagykikinda, szept. 1. (A „Torontál” eredeti távirata.) Tegnap este Nagyteremia községben nagy tűz pusztított. Fél 8 óra tájban este ugyanis a községtől mintegy kilométer távolságra levő téglágetőnél szalma gyuladt ki, amelynek tüzcsovjait az óriási szélvihar bevitte a községbe, úgy, hogy ez egyszerre hat helyen is kigyuladt. A tűz gyorsan harapódzott el s csakhamar huszonhat beltelek állt teljesen lángokban. A községi és környékbeli tűzoltóság nagy erőfeszítéssel dolgozott s késő éjjelre sikerült a tüzet eloltani s a községet a pusztulástól megóvni. A kár mintegy 60—70 ezer korona.

Határidő-üzlet.

Budapest, szept. 1. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) A mai tőzsdén déli zárlatkor a következő árakat jegyezték:

Buza (októberre)	19 98 — —
Buza (áprilisra)	20 52 — —
Rozs (októberre)	14 80 — —
Zab (októberre)	16 04 — —
Tengeri (októberre)	11 72 — —

Felelős szerkesztő: SOMFAI JÁNOS.

Nyiltér.

E rovat alatt közöltéért nem vállal felelősséget a szerk.

111x42x26

SARG-fa. 60

KALODONT

LECJOBB

771/1

FOO-CRÈME

1179/1910. sz. Szerbpadé község elöljáróságától.

Hirdetmény.

Szerbpadé község elöljárósága ezennel közhírré teszi, miszerint a község tulajdonát képező nagyvendéglő épület 1911. évi január hó 1-től számítandó hat egymásután következő évre 1910. évi szeptember hó 25-én d. e. 8 órakor Szerbpadé község-házánál tartandó árverésen haszonbérbe adatni fog.

Bánatpénz 135 korona.

Közelebbi árverési feltételek a községi jegyzői irodában megtekinthetők.

Szerbpadé, 1910. évi aug. hó 25-én.

Rigyitsky,

jegyző.

714-33

5493/1910. sz. A nagybecskereki járás főszolgabírájától.

Pályázati hirdetmény.

Torontálvármegye nagybecskereki járásához tartozó lázárköldi körállatorvosi állásra, a melyhez Lázárköld község, mint székhelyen kívül Bótos, Ernesztháza, Klekk és Zsigmondfalva községek tartoznak, pályázatot hirdetnek.

Ezen rendszeresített állás 800 korona évi készpénz fizetéssel, a szabályrendeletileg megállapított gyógykezelési és huszvizsgálati díjakkal van egybekötve.

Megjegyzem, hogy az évi fizetésnek 800 koronáról 1200 koronára való felemelése folyamatban van.

Felhívom a pályázni óhajtókat, hogy szabályszerűen felszerelt kérvényeiket folyó évi október hó 1-ig hozzám benyujtsák, mert a később érkezőket figyelembe venni nem fogom.

A választás határnapjáról később fogok intézkedni.

Nagybecskerek, 1910. évi augusztus hó 26-án.

Lowieser Imre,

főszolgabíró.

717-32

B. V. K. 705/1910 szám.

726-1.1

Árverési hirdetmény.

A nagybecskereki kir. járásbírósal 1909. évi Sp. II. 851/6. számú végzésével megkeresett nagybecskereki kir. járásbírósalnak 1910. évi V. 256. számú végzése folytán Kuntich Ilona javára 20.000 kor. tőkekövetelés és járulékaik erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán 1910. évi március hó 3-ik napján le- és felülfoglalt és 027 koronára becsült ingóságokra a nagybecskereki kir. járásbírósal 1910. évi V. 256/8. sz. a. kelt végzésével az árverés elrendeltetett, annak Nagybecskerek határában fekvő Böske-majorban leendő megtartására határidőül 1910. évi szeptember hó 6-ik napjának d. u. 2 óráját kitűzöm. Az árverés alá kerülő ingóságok megjelölése: butorok, könyvek, gazdasági eszközök stb.

Nagybecskereken, 1910. évi aug. 19.

Schmelz,

kir. bir. végrehajtó.

Riessner-kályhák,

a világ legjobb és használatban legtakarósebb fűtőgőzei.



Egészségi szempontból a legideálisabb rendszer. Egyszerű betűzéssel egész tömör, miáltal a sok fáradsággal és költséggel járó mindennapi betűzés megtakaríthatik. Látható tűz. Eredeti biztonsági szabályozó. Gázomlás vagy robbanás teljesen kizárva, ellenben mindig egyenletes és egészséges melegség különösen a szoba alsó légrétegeiben is. Egyedüli elárúsítás Nagybecskerek és vidéke részére: Bolesznyi Antal vaskereskedésében az arany kaszához Hunyadi-utca 606/37.

